

Dopis Nr, 13, Fara v Malontech

Vážené dámy a vážení pánové,

Od posledního dopisu č. 12 z listopadu 2021 uplynulo opět půl roku (https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Malonty%20Dopis%2012%20-%202010.11.2021%20cz-d.pdf).

Svatodušní svátky a svátek svatého Norberta (6.6.) (https://cs.wikipedia.org/wiki/Svat%C3%BD_Norbert) zakladatele premonstrátského řádu, který měl velký význam i v naší oblasti, jsou dobrou příležitostí se znovu ozvat.

Viz také audiokniha životopisu sv. Norberta v mailu úplně dole.

Mezitím došlo k několika zásadním událostem (Corona má možná opět jen letní přestávku, válka na Ukrajině a ekonomické a sociální problémy na celém světě).

A my stále řešíme otázku staré a značně poškozené památkově chráněné fary v jihočeském příhraničí s Rakouskem? Ano, i tím se zabýváme. A je načase oznámit, co se pro nás změnilo.

Po dalších jednáních na začátku roku, poprvé společně i se zástupci Biskupství českobudějovického, obce Malonty a našeho spolku, byly rychle provedeny první práce v tom smyslu, že budova byla podepřena výdřevou směrem k silnici, takže obec již nemusela církvi účtovat poplatek za uzavírku veřejného prostranství včetně silnice, protože silnice mohla být zprůjezdněna. Mezitím se na účtu našeho spolku <https://www.rb.cz/povinne-zverejnovane-informace/transparentni-ucty?path=transactions&accountNumber=6071405002>

Brief 13, Pfarrhof Malonty-Meinetschlag

S.g. Damen und Herren,

Seit dem Brief Nr. 12 aus dem November 2021 (https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Malonty%20Dopis%2012%20-%202010.11.2021%20cz-d.pdf) ist schon wieder ein halbes Jahr vergangen. Pfingsten und der Namenstag des hl. Norbert am 6.6. (https://de.wikipedia.org/wiki/Norbert_von_Xanten), des Gründers des Prämonstratenser-Ordens, der große Relevanz auch in unserer Gegend hatte, ist ein guter Anlass, sich wieder zu melden. Ganz unten im Mail als Audiobuch sein spannendes Leben nacherzählt, leider nur Tschechisch.

Es ist viel passiert seit damals was die Welt betrifft (Corona möglicherweise wiederum nur in Sommerpause, Krieg in der Ukraine und ökonomische und soziale Probleme global). Und wir beschäftigen uns immer noch mit dem Thema eines alten und massiv geschädigten denkmalgeschützten Pfarrhofes im südböhmischen Grenzgebiet zu Österreich? Ja, auch das tun wir. Und es ist Zeit zu berichten, was sich bei uns verändert hat.

Nach weiteren Gesprächen Anfang des Jahres, erstmals auch mit Vertretern von Bistum Budweis, Gemeinde Malonty und unserem Verein gemeinsam, kam es rasch zu ersten Arbeiten insofern, dass eine Holzaufpöhlung des Gebäudes in Richtung Straße erfolgte, womit die Gemeinde der Kirche für die Absperrung von öffentlichem Raum inklusive der Straße keine Nutzungsgebühr mehr vorschreiben musste, weil die Straße freigegeben werden konnte. Mittlerweile hatte sich auf unserem Vereinskonto <https://www.rb.cz/povinne-zverejnovane-informace/transparentni-ucty?path=transactions&accountNumber=6071405002>

nashromáždilo dost peněz na to, aby 47 tisíc korun potřebných na zajištění podpěry mohl zaplatit náš spolek.

Viz také: [V Malontech začíná obnova cenné barokní fary. Ještě loni přitom hrozila památce demolice | České Budějovice \(rozhlas.cz\)](https://www.rozhlas.cz/malontech/117271405002)

Pak se zdálo, že spolku nic nebrání v tom, aby budovu převzal. Opět však došlo ke zpoždění v jednotlivostech týkajících se budoucích uživatelských práv a k pochybnostem v rámci spolku.

Pavel Halada, který se naštěstí v srpnu 2021 uvolil převzít na omezenou dobu funkci předsedy, v březnu 2022 ne zcela nečekaně odstoupil a navrhl B. Riepla jako nového předsedu.

S Radkem Kocandou, který si v regionu udělal dobré jméno svou prací na záchraně zřícenin hradů Pořešín (Poreschín) a Tichá (Oppolz) (viz také <https://www.hradynamalsi.cz/tvrz-ticha/>), jako novým členem spolku, konala se 23.4.2022 v domě zrekonstruovaného rodinou Makulových v Omleničce (<https://cba.fro.at/537046>), příslušná valná hromada, na které byl zvolen nový předseda, přičemž funkce ve sdružení jinak zůstaly stejné (Pavel Halada, Karla Kašparová, Martin Polák a Růžena Šandová ve výkonné radě a Helga Grimmová, Ludmila Opelková a Eva Šrajerová jako revizorky, viz též foto dole z 23.4.2022 a https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Bericht%20Gruendungsve

[071405002](https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Radiobericht,%20P.Kub%C3%A1t,%2018.2.2022,%20%C3%9Cbersetzung.pdf)

ausreichend Geld angesammelt, sodass die für die Aufpölung nötigen gut 47 000 Kronen von uns übernommen werden konnten. Siehe auch:

https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Radiobericht,%20P.Kub%C3%A1t,%2018.2.2022,%20%C3%9Cbersetzung.pdf

Dann schien einer Übernahme des Objektes durch den Verein nichts mehr entgegenzustehen. Allerdings kam es doch wieder zu Verzögerungen in Details bezüglich zukünftigen Nutzungsrechten und Unsicherheiten auch innerhalb des Vereins. Pavel Halada als Vorsitzender, der sich im August 2021 für eine beschränkte Zeit dafür dankenswerterweise zur Verfügung gestellt hatte, legte, nicht ganz unerwartet, im März 2022 sein Amt als Vorsitzender zurück und schlug B. Riepl als neuen Vorsitzenden vor.

Mit Radek Kocanda, der sich mit seinen Arbeiten zur Rettung der Burgruine Poreschin (Pořešín) und Oppolz (Tichá) in der Region einen guten Namen gemacht hat (siehe auch <https://www.hradynamalsi.cz/tvrz-ticha/>) als neuem Mitglied im Verein erfolgte am 23.4.2022 im Hause Makula (<https://cba.fro.at/537046>) in Omlenička (Klein-Umlowitz) die entsprechende Mitgliederversammlung samt Neuwahl des Obmanns, wobei die Funktionen im Verein sonst gleich blieben (weitere im geschäftsführenden Vorstand Pavel Halada, Karla Kašparová, Martin Polák und Růžena Šandová, sowie als Rechnungsprüferinnen Helga Grimmová, Ludmila Opelková und Eva Šrajerová, siehe auch Foto unten vom 23.4.2022 und

[sammlung%2025.8.2021%20cz-d.pdf](#)).

Nová volba proběhla po intenzivní diskusi a hlasování, které skončilo tím, že spolek většinově již nepovažuje získání nemovitosti do vlastnictví za podmínku záchrany fary v Malontech a je připraven, nebo se o to alespoň v počáteční fázi bude snažit, podpořit všechny potřebné kroky k sanaci i za dosavadního majitele, pokud to bude žádoucí a dostatečně konzultováno s našimi technickými experty.

To, že taková struktura má v každém případě smysl na začátku, kdy by skutečně mělo jít o spolupráci mezi církví, obcí a spolkem, vyplynulo i z toho, že někteří lidé v našem spolku a jeho okolí se považují za blízké církvi a někteří ne, potažmo jsou k církvi také velmi kritičtí. Z toho důvodu vznikl vedle transparentního účtu spolku, na kterém se díky darům zatím podařilo shromáždit cca 115 tisíc korun, vznikl druhý transparentní účet přímo v rámci farnosti Malonty

(<https://www.csas.cz/cs/transparentni-ucty#/000000-6140207369/Rimskokatolicka-farnost-Malonty>), na kterém je v současné době téměř 80 tisíc korun, tedy ještě o něco více, než je v současné době na účtu samotného spolku, a na který přispěli především lidé s určitým vztahem k církvi.

https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/Bericht%20Gruendungsve-sammlung%2025.8.2021%20cz-d.pdf).

Die Neuwahl erfolgte nach intensiver Diskussion und Abstimmung, die damit endete, dass die Mehrheit im Verein zum Zwecke einer Rettung des Pfarrhofes in Malonty den Erwerb des Objektes nicht mehr als Vorbedingung ansieht und bereit ist, bzw. das zumindest in der Anfangsphase auch anstrebt, alle notwendigen Schritte auch unter dem bisherigen Besitzer zu unterstützen, sofern dies gewünscht und ausreichend mit unseren technischen Experten konsultiert wird.

Dass so eine Konstruktion jedenfalls am Anfang Sinn macht, wo es wirklich um eine Zusammenarbeit von Kirche, Gemeinde und Verein gehen sollte, wurde auch dadurch deutlich, dass ein Teil der Menschen in und um unseren Verein sich als kirchennahe versteht, und ein Teil nicht, bzw. auch sehr kritisch gegenüber der Kirche ist. So entstand neben dem transparenten Vereinskonto auf dem dank Spenden bisher ca. 115.000 Kronen eingenommen werden konnten, auch noch ein zweites transparentes Konto direkt im Rahmen der Pfarrgemeinde Malonty (<https://www.csas.cz/cs/transparentni-ucty#/000000-6140207369/Rimskokatolicka-farnost-Malonty>), auf dem sich derzeit knapp 80.000 Kronen befinden, also sogar geringfügig mehr, als momentan am Vereinskonto selber sind, und das vor allem von Menschen mit einem gewissen Bezug zur Kirche gespeist wurde.

Dne 27.4.2022 se konalo další setkání na diecézi v Českých Budějovicích (za sdružení Bernhard Riepl, Helga Grimmová, Martin Polák, přičemž Pavel Halada a Karla Kašparová se z jednání na poslední chvíli omluvili), kde bohužel došlo k určitým nedorozuměním, neboť generální vikář Henzl předpokládal, že se bude jednat o uzavření smlouvy o převodu.

Zástupci spolku naopak vysvětlovali svou novou pozici, což představiteli církve nebylo dobře přijato.

To je pochopitelné, ale náš nový postoj nebyl úplně překvapivý, protože jsme se s ním v neformální komunikaci předem nijak netajili. Toto setkání lze pravděpodobně označit za neúspěšné pro obě strany a stalo se důvodem k jistému zamyšlení jak pokračovat dál.

Z naší strany nás tato úvaha vedla k tomu, že jsme se 11. 5. 2022 při jednání s náměstkem jihočeského hejtmána Františkem Talířem, který je pokud jde o církevní záležitosti v regionu velmi respektován, pokusili svoji situaci znovu vysvětlit a požádali ho, zda by nebyl ochoten převzít část potřebné komunikace, zejména pokud jde o církev samotnou.

Naštěstí s tím skutečně souhlasil a snad to povede k intenzivnější spolupráci, protože v jihočeském regionu i v zahraničí je poměrně dost věřících, kterým záleží na zachování historického dědictví, pro které je fara v Malontech jen JEDNÍM, ale velmi významným symbolem, a kteří jsou ochotni

Am 27.4.2022 fand dann ein weiteres Gespräch am Bistum in Budweis statt (für den Verein Bernhard Riepl, Helga Grimmová, Martin Polák, wobei sich Pavel Halada und Karla Kašparová kurzfristig entschuldigen mussten), wo es dann leider zu einigen Missverständnissen kam, da Herr Bischofsvikar Henzl davon ausgegangen war, dass es um die Erledigung des Übergabevertrages gehen würde, wohingegen die Vertreter des Vereins dessen neue Positionierung erklärten, was allerdings nicht auf Wohlwollen seitens der Vertreter der Kirche stieß.

Das ist nachvollziehbar, unsere neue Positionierung war aber nicht ganz überraschend, denn in informeller Kommunikation vorab wurde daraus kein Geheimnis gemacht. Diese Besprechung wird vermutlich von beiden Seiten als nicht gelungen bezeichnet werden können und einiges Nachdenken verursacht haben.

Auf unserer Seite führte dieses Nachdenken dazu, dass wir in einem Gespräch mit dem stellvertretenden Kreishauptmann von Südböhmen, František Talíř, der innerhalb der Kirche in der Region sehr gut verankert ist, am 11.5.2022 versucht haben, unsere Situation noch einmal zu erklären und gebeten haben, ob er nicht eventuell einen Teil der nötigen Kommunikation vor allem was die Kirche selber betrifft, zu übernehmen bereit wäre. Dazu erklärte er sich dankenswerterweise tatsächlich bereit und vielleicht ergibt sich daraus auch noch eine intensivere Kooperation, denn es gibt unter den Gläubigen in der Region Südböhmen und auch im Ausland gar nicht so wenige, denen der Erhalt des historischen Erbes,

poskytnout podporu, např. finančním příspěvkem přímo na transparentní účet farnosti Malonty nebo neformálně pracovat v našem spolku, například jako čestní členové.

Takové uspořádání, v němž může hrát zvláštní roli František Talíř (viz také https://www.youtube.com/watch?v=Gn7UA_aVnr0), se jeví jako velmi dobré řešení pro spolupráci laické a náboženské společnosti, a to bez ohledu na to, co se nakonec stane se samotným objektem v Malontech.

V regionu je mnoho větších i menších "otevřených ran", jejichž záchrana již sice částečně i ze státních prostředků beztak započala nebo se již zdařila; na druhé straně se zdá, že nejvíce chybí pozorná a aktivní občanská společnost, která se dokáže dostatečně rychle a dobře zorganizovat, když se objeví problémy, aniž by musela čekat na pomoc shora (stát, církev) nebo zvenčí (dary od vysídlených z německy mluvících zemí).

Touto platformou bychom chtěli a mohli být a na tomto základě by mělo být možné společně zvládnout i velké projekty, jako je ten v Malontech. Představiteli se meze nekladou, farnost v Malontech je mnohem starší než samotné biskupství v Českých Budějovicích, a proč se nepokusit o navázání komunikace s představiteli

für das der Pfarrhof in Malonty ja nur EIN Symbol ist, aber ein sehr relevantes, durchaus ein Anliegen ist, und die bereit sind, das z.B. auch durch eine finanzielle Unterstützung direkt auf das transparente Konto der Pfarrgemeinde Malonty zum Ausdruck zu bringen, oder z.B. als Ehrenmitglieder informell in unserem Verein mitzuarbeiten.

So eine Konstruktion, in der František Talíř (siehe auch https://www.youtube.com/watch?v=Gn7UA_aVnr0) eine besondere Rolle spielen kann, scheint eine sehr gute Lösung für eine Kooperation insgesamt darzustellen, und zwar unabhängig davon, wie es mit dem Objekt in Malonty selber weitergehen wird.

Es gibt in der Region jede Menge von größeren und kleineren „offenen Wunden“, die entweder zwar ohnehin teilweise schon und auch mit staatlichen Geldern angegangen wurden und werden; andererseits ist das, was am allermeisten zu fehlen scheint, eben eine aufmerksame und aktive Zivilgesellschaft, die fähig ist, sich bei Problemen ausreichend schnell und gut zu organisieren, ohne dass auf einen „Geldsegen“ von oben (Staat, Kirche) oder auswärts (Spenden von Vertriebenen aus dem deutschsprachigen Ausland) gewartet werden muss.

Diese Plattform möchten und können wir sein und auf dieser Basis sollte es möglich sein, auch große Projekte wie das in Malonty gemeinsam gut zu meistern. Der Phantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt, der Pfarrhof in Malonty ist viel älter als das Bistum Budweis selber und warum sollte nicht auch eine Kommunikation mit

klášterů, které v dávné historii regionu hrály pro kulturu a civilizaci podobně významnou nebo dokonce důležitější roli, než by kdy mohla hrát aktivní občanská společnost dnes.

Jako příklad stačí uvést řády františkánů, premonstrátů nebo cisterciáků, které zanechaly svou stopu nejen v našem regionu, ale i za jeho hranicemi!

V každém případě jsme přesvědčeni, že jako stále ještě mladý a malý spolek můžeme hrát konstruktivní roli a dokonce ji už hraje.

Příkladem jsou různé překlady (např. kniha Josefa Šuplera z Rychnova u Nových Hradů o historii jeho rodiště), která má letos vyjít v němčině, renovační práce na převzatých historických objektech (např. bývalá fara v Blansku u Kaplice Pavla Halady a Karly Kašparové) nebo také nabídka na renovaci menších (Marterl) či větších sakrálních objektů (kaple).

Obzvlášť pěkný příklad toho, že se něco takového může podařit, poskytuje rodina Makulových z Rakouska, která asi před šesti lety odkoupila zpět dům v Omleničce, který do roku 1945 jejich rodině patřil a krásně ho zrenovovala, a právě v těchto dnech opravila již velmi zpustlý komín bývalé fary v Omleničce aby mohl sloužit další desetiletí. Viz fotky dole.

Samotná budova tamější bývalé fary také patří církvi, a pokud by komín nebyl rychle opraven, pravděpodobně by byla brzy po

Vertretern von Klöstern versucht werden, welche in der alten Geschichte der Region eine für die Kultur und Zivilisation ähnlich bedeutende oder noch wichtigere Rolle gespielt haben, als sie heute eine aktive Zivilgesellschaft spielen könnte. Als Beispiele reicht es, die Orden der Franziskaner, der Prämonstratenser oder der Zisterzienser zu erwähnen, die alle in unserer Region ihre Spuren hinterlassen haben, auch grenzüberschreitend!

Wir sind jedenfalls überzeugt, dass wir als noch junger und kleiner Verein eine konstruktive Rolle spielen können und das auch schon tun. Beispiele sind diverse Übersetzungen (z.B. das Buch von Josef Šupler aus Rychnov bei Nové Hradě/Reichenau bei Grätzen über die Geschichte seines Heimatortes), das heuer noch in Deutsch herauskommen soll, Renovierungsarbeiten an übernommenen historischen Objekten (z.B. der ehemalige Pfarrhof in Blansko/Pflanzen bei Kaplice durch Pavel Halada und Karla Kašparová) oder auch als Angebot, kleinere (Marterl) oder größere Objekte (Kapellen) zu sanieren.

Ein besonders schönes Beispiel, wie so etwas gelingen kann, liefert Familie Makula aus Österreich, die vor etwa 6 Jahren das ehemalige Haus der eigenen Familie (bis 1945) in Omlenička (Klein-Umlowitz) zurückgekauft und toll renoviert hat und gerade dieser Tage den bereits sehr desolaten Kamin des ehemaligen Pfarrhofes in Omlenička erneuert und für weitere Jahrzehnte fit gemacht hat. Siehe Fotos unten. Das Objekt selber gehört auch der Kirche und wäre möglicherweise, wenn dieser Kamin nicht eben rasch repariert

jeho zřícení masivně poškozena, a pak bychom se potýkali s podobným problémem, jako je tomu dodnes v Malontech, ačkoli tam je formálně památkově chráněna (fara v Omleničce ne, tudíž se na ni nevztahuje možnost čerpání příslušných dotací).

Těžko říci, co bude s bývalou farou v Rožmitále (Rosenthal), ale jsou pozitivní zprávy, že se i zde může najít rozumné řešení, opět v součinnosti obce, církve a aktivního spolku, který spojuje lidi z České republiky a německy mluvících zemí).

Pokud máte stále zájem a možnost nás podpořit v naší snaze zachránit to cenné z historického dědictví jihočeského regionu, kontaktujte nás buď přímo e-mailem (např. ohledně členství), nebo nepřímo prostřednictvím dvou transparentních účtů, které jsme zřídili. Jsme si vědomi, že úkol, který jsme si stanovili, není malý a že od nás bude v dlouhodobém horizontu vyžadovat mnoho. Při vhodné spolupráci církve, obce a zástupců aktivních občanských společností v regionu, která se, jak se zdá, pomalu rozvíjí, našeho a dalších podobně zaměřených spolků, by mělo být možné dosáhnout potřebného zázraku a to ruku v ruce s celkovým oživením pozitivní sociální dynamiky v našem regionu.

Mnohokrát děkujeme a přejeme vše nejlepší, b.riepl@centrum.cz, Kaplice

Překlad do češtiny: Helga Grimmová, Třeboň, spolupráce Bernhard Riepl, Kaplice

worden wäre, vermutlich bald schon nach einem Einsturz des Kamins insgesamt massiv beschädigt worden, wobei wir dann vor einer ähnlichen Problematik gestanden wären, wie das in Malonty noch immer der Fall ist. Dort allerdings handelt es sich auch formal um ein denkmalgeschütztes Objekt.

Wie es mit dem ehemaligen Pfarrhof in Rožmitál (Rosenthal) weitergeht, ist schwer zu sagen, es gibt aber positive Nachrichten, dass es dort auch zu einer sinnvollen Lösung kommen kann, wiederum im Zusammenwirken von Gemeinde, Kirche und einem aktiven Verein, der Menschen aus Tschechien und dem deutschsprachigen Ausland verbindet).

Falls Sie weiterhin Interesse und die Möglichkeit haben, uns im Versuch, das, was am historischen Erbe in der Region Südböhmen wertvoll ist, zu retten, zu unterstützen, dann melden Sie sich bitte entweder per E-Mail direkt (z.B. bzgl. Mitgliedschaft) oder gern auch indirekt mittels der beiden eingerichteten transparenten Konten. Es ist uns bewusst, dass die gestellte Aufgabe keine kleine ist und uns auch längerfristig fordern wird. Bei entsprechender Zusammenarbeit von Kirche, Gemeinde und stellvertretend für die aktive Zivilgesellschaft in der Region, die sich ja doch langsam zu entwickeln scheint, unserem und anderen ähnlich orientierten Vereinen, sollte das notwendige Wunder möglich sein, und Hand in Hand gehen mit einer generellen Belebung positiver gesellschaftlicher Dynamiken in unserer Region.

Vielen Dank und Alles Gute,
b.riepl@centrum.cz, Kaplice



Komín fary v Omleničce po opravě provedené rodinou Makulových – Kamin am Pfarrhof Omlenička (Klein-Umlowitz) nach der Reparatur durch Familie Makula.

Komín fary v Omleničce před opravou – Kamin am Pfarrhof Omlenička (Klein-Umlowitz) vor der Reparatur.



Po měsících dohadů se zdá, že nadšenci památku zachrání. **Potrva to roky a bude stát desítky milionů korun.**

Antonín Pelíšek
redaktor MF DNES
2.3.2022



MALONTY Nadšení zvítězilo - a teď k dalším činům. Záchrana zdevastované historické fary v Malontech na Českokrumlovsku, která má ukázat spolupráci tří sousedních národů, se stala realitou.

Nově utvořený spolek milovníků dějin a památek má za sebou první krok k obnově komplexu. Zajistil bortící se část jedné z budov podle návodu statika. Uvolnil tak přilehlou silnici pro provoz a pokračuje s majitelem ve vyjednávání o převzetí celého objektu. Po několika měsíčních jednání má podporu i od obce.

Malonty nedaleko Kaplice původně chtěly faru převzít od církve, nechat ji zbourat a na jejím místě vytvořit veřejný prostor s parkem. Stav fary, která je kulturní památkou, ohrožoval okolí. Ministerstvo kultury ale odmítlo farní areál vymazat ze seznamu.

„K opravě je dlouhá cesta. Svou vstřícnost dokladujeme nabídkou potřebného záboru našeho pozemku za symbolickou cenu. Se spolkem i církví jsme několikrát jednali, rekonstrukci podporujeme,“ říká starosta Malont Vladimír Malý.



Pokrok Spolku, který usiluje o záchranu fary, se podařilo zajistit bortící se část jedné z budov podle návodu statika. Uvolnil tak i přilehlou silnici pro provoz. Foto: Petr Lundák, MAFRA

Zastupitelé tak na zatím posledním jednání schválili záměr pronájem 407 metrů čtverečních za korunu za metr. Smlouva bude platit do konce roku, potom se může prodloužit.

Zábor potvrdili i současněmu vlastníkov, Farnímu úřadu Malonty, kterého zastupuje Biskupství českobudějovické. To je ochotné v další fázi předat majetek novému sdružení aktivistů, jimž je Spolek za záchranu fary v Malontech. Ten na rekonstrukci sbírá peníze. Obec navíc pomohla s hledáním firmy, jež objekt staticky zabezpečí. „Pokračujeme v jednání s biskupstvím

i obcí,“ uvedl člen představenstva spolku Bernhard Riepl, Rakušan žijící v Kaplici.

Členové spolku připomínají, že zvláště v dnešní době je třeba ukázat soužití národů na podobných činech. Fara a farní dvůr jsou zmiňované od 18. století a staly se místem mnoha dramát. Místo spolu s přilehlým kostelem svatého Bartoloměje bylo od středověku brané jako centrum soužití Čechů a Rakušanů, lidské tragédie zaznamenalo hlavně 20. století.

Po druhé světové válce z farnosti vyhnali spolu s dalšími Rakušany i protifašisticky smýšlejícího faráře

a v 50. letech tam dožíval předtím internovaný kněz z vyšebrodského kláštera cisterciáků. V 70. letech zde zase přišel o státní souhlas jiný kněz, který zde žil až do roku 2008 a po zákazu se živil jako dělník a řemeslník. Objekt v těchto dobách chátral.

Muzeum nebo amfiteátr

„Myslím, že by šel zachránit. Bude to stát peníze a trvat léta. Je to ale místo, které lidi bude spojovat. K tomu, jak budovy využít, je spousta nápadů. Třeba jako poutní dům, muzeum starých řemesel nebo divadelní amfiteátr,“ míní člen výbo-

ru spolku Pavel Halada. Na rozdíl od většiny dalších členů spolku má Halada praktické zkušenosti s renovací podobných budov. Od roku 2005 vlastní jeho rodina Horní tvrz v Kestřanech u Písku, již od té doby zachraňuje a zvelebuje. Tvrz se těší zájmu turistů i filmařů, kteří zde natáčeli několik pohádek, například příběh Pravý rytíř. Také k takové možnosti se může využít podle jejich zachránců rekonstruovaná malontská fara.

Z takového úhlu se na památku dívá také Bernhard Riepl, jenž spolupracoval na oceněném filmu Krajina ve stínu zabývající se poválečnou tragédií v lokalitě nedalekého Vitorazska. Vidí ve farní praktické spojení národů Čechů, Rakušanů a Němců, jež zde vytvoří kulturní a společenský most. Jeho idea už vzniká, protože ve spolku jsou i lidé z těchto zemí. Sám je zároveň předsedou hornorakouského a jihočeského sdružení Slunce a svoboda, které se v záchraně fary angažuje.

Silnici zprovoznili za dva dny

Podle malontského starosty Malého je škoda, že církev jako vlastník nechala objekty dospět až do takového stavu. „Čtrnáct měsíců se nesmělo z havarijních důvodů kolem ní ani jezdit, minulý měsíc se silnice zprovoznila za dva dny. Zábor prostranství bude mít církev jako vlastník, pokud se majitel změní, smlouvu sepišeme s ním,“ slibuje Malý.

Společnými silami se má situace změnit. Fara je komplexem budov stavených většinou z kamene. A významnou kulturní památkou. V historii se několikrát renovovala a rekonstruovala. K hospodářskému zázemí sloužily přístavky a stáje. Největší škodu utrpěla při vichřici v roce 2016, následně opravy byly podle současného znaleckého posudku neodborné. V roce 2020 se zřítla část stěny hlavní budovy. Podle odhadu bude stát statické zabezpečení 10 milionů korun a částečná rekonstrukce nejméně šestkrát tolik.

https://slunceasvoboda.eu/storage/files/1/PDF_Word_apod/2.3.2022%20MFDnes%20-%20D.pdf (deutsche Übersetzung)



PS.: je zajímavé, že mniši z řádu premonstrátů z Milevska nejenom v roce 1218 podruhé založili klášter Schlägl na rakouské straně Šumavy poté, co několik let dříve první pokus založit klášter německými mnichy kvůli drsnosti podnebí ztroskotal, ale také že z téhož kláštera Milevsko pocházeli první duchovní ve farnosti Kaplice, než husitské bouře celý společenský systém zde na jihu zničily. Není to dnes po 50 letech diktatury (v zásadě 1939-1989) a 33 letech vlády peněz trochu podobné jako tehdy? Duch sv. Norberta by se měl konečně vrátit – a to, co vše dokázal, z hlediska mezinárodního a ekumenického, to uslyšíte v níže uvedených odkazech audioknihy.

Es ist interessant, dass Mönche des Ordens der Prämonstratenser aus Milevsko (Mühlhausen, nordwestlich von Budweis) im Jahre 1218 nicht nur das Kloster Schlägl auf der österreichischen Seite des Böhmerwaldes ein zweites Mal gründeten, nachdem der erste Versuch durch deutsche Mönche einige Jahre zuvor aufgrund der schlechten

Klimabedingungen gescheitert war, sondern auch, dass vom selben Kloster Milevsko die ersten Priester in die Pfarre Kaplice-Kaplitz kamen, bevor die hussitischen Stürme das ganze gesellschaftliche System hier im Süden auf den Kopf gestellt haben. Ist das nicht nach 50 Jahren Diktatur (im Prinzip 1939-1989) und 33 Jahren Herrschaft des Geldes nicht heute ein wenig ähnlich? Der Geist des hl. Norbert sollte endlich zurückkehren – wozu er im Stande war, mehrsprachig und ökumenisch, hören Sie unten (tschechisch, Vorlage dafür war das Buch <https://www.databazeknih.cz/knihy/kratky-zivotopis-svateho-norberta-235617>)

[Krátký životopis svatého Norberta - úvod - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 1. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 2. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 3. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 4. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 5. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 6. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 7. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 8. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 9. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - 10. kapitola - YouTube](#)

[Krátký životopis svatého Norberta - Epilog - YouTube](#)

PS.: [Památky a památkáři - Historie.cs | Česká televize \(ceskatelevize.cz\)](#) (Denkmäler und Denkmalschützer, tschechisch)

[13. říjen 2008 - Události | Česká televize \(ceskatelevize.cz\)](#) (ab/od Min. 30, kostel v Pohoří po zřícení - die Kirche in Buchers nach dem Einsturz)

http://krajinanovohradska.cz/?page_id=504



Členská schůze s hosty 23.4.2022 v domě rodiny Makulových v Omleničce.

Mitgliederversammlung mit Gästen im Hause Makula in Omlenička (Klein-Umlowitz)